Lucerna

日本語版　VOL.5　勤労感謝の日　黒い金曜日　相撲　紅葉

日本語を学ぶ人のための週刊新聞 – 本物の日本を、日本語で

3連休の月よう日は祝日！

11月23日（月）は勤労感謝の日、27日（金）はブラックフライデーです。

월요일은 근로감사의 날이에요

9일째까지 4명이 8-1　4면 참조

トップニュース　톱 뉴스

勤労感謝の日と、黒い金よう日

働く人にありがとう、と言う日 – 11月の最後の3連休です

Lucerna編集部　読むレベル：A2

23日（月よう日）は、勤労感謝の日です。働く人に、ありがとう、と言う日です。2026年の11月の3連休は、21日（土よう日）から始まります。今年最後の3連休です。

27日（金よう日）は、ブラックフライデーです。アメリカの感謝祭の次の日です。日本では、11月20日ごろから、大きなセールが始まっています。

大相撲の九州場所は、9日目まで終わりました。9日目まで、4人が8勝1敗で並んでいます。大の里、霧島、熱海富士、若元春です。千秋楽は、22日（日よう日）です。優勝は、まだ決まっていません。

紅葉の見頃は、東京へ移っています。日本気象株式会社の11月4日の予報では、東京の紅葉は11月30日ごろ、大阪は12月6日ごろです。イチョウは、東京が11月29日ごろ、大阪が11月27日ごろです。

『Lucerna』日本語版の第5号です。今週も、本物の日本のニュースを、やさしい日本語でお届けします。どうぞ楽しんでください！

해설 – 勤労感謝の日 근로감사의 날　3連休 연휴　感謝祭 추수감사절　千秋楽 마지막 날　見頃 가장 보기 좋은 시기.

数字で見る今週　숫자로 보는 이번 주

23 – 勤労感謝の日は11月23日（月）です

27 – ブラックフライデーは11月27日（金）です

30 – 東京の紅葉は11月30日ごろです

1 – 流行語のトップテンは12月1日（火）です

今すぐ練習　지금 바로 연습

A2 **1.**
勤労感謝の日は11月 __ 日（月よう日）です。

A2 **2.**
ブラックフライデーは11月 __ 日（金よう日）です。

A2 **3.**
東京の紅葉は11月 __ 日ごろです。

A2 **4.**
9日目まで、__ 人が8勝1敗です。

A2 **5.**
流行語のトップテンは、12月 __ 日に発表されます。

A2 **6.**
11月23日は「__」の日です。

今週のトレンド

日本の「今、熱い話題」

発表と予報の日付つきでお届けします

1. 相撲九州場所 – 9日目まで4人が8勝1敗

2. 勤労感謝の日 – 23日（月）

3. ブラックフライデー – 27日（金）

4. 紅葉の見頃 – 東京は30日ごろ

相撲の結果は、スポーツ報知とスポニチの報道（11月15日〜16日）です。

紅葉の予報は、日本気象株式会社の発表（11月4日）です。

出典：各発表・予報の日付は記事の中にあります　출처와 날짜는 기사에 있어요

この号の内容　이번 호 내용

2面	勤労感謝の日と3連休	A2
3面	ブラックフライデー	A2→B1
4面	相撲9日目まで	B1
5面	流行語30と紅葉の写真	B1
6面	紅葉は東京へ	B2
7面	勤労感謝と流行語	A2→B2
8面	テストと答え	모든 수준

今週のことば　이번 주 단어

「勤労感謝（きんろうかんしゃ）」 – 働く人に、ありがとう、と言う日です。11月23日の祝日です。

근로감사의 날 = 11월 23일.



葛飾北斎の浮世絵。秋の収穫です。勤労感謝の日は、もと収穫を祝う祭りです。（2面）

가쓰시카 호쿠사이 – CC0 (클리블랜드 미술관, Wikimedia Commons)

流行語の発表は12月1日

「新語・流行語大賞」のトップテンと大賞は、12月1日（火よう日）午後2時に、東京會舘で発表されます。11月5日から30日まで、トップテンの予想キャンペーンもあります。（5面）

短いニュース　짧은 뉴스

相撲
9日目まで、4人が8勝1敗で並んでいます。（4面）

紅葉
東京の紅葉は30日ごろ、大阪は12月6日ごろです。（6面）

J1
J1は28日・29日に第17節です。（4面）

クイズ　순간 퀴즈

1면을 읽고 고르세요　답은 8면

A2 **7.**
勤労感謝の日はいつですか。 A. 23日（月）　B. 27日（金）　C. 29日（日）

A2 **8.**
ブラックフライデーはいつですか。 A. 23日（月）　B. 27日（金）　C. 30日（月）

A2 **9.**
9日目まで、何人が8勝1敗ですか。 A. 2人　B. 3人　C. 4人

A2 **10.**
東京の紅葉はいつごろですか。 A. 11月29日　B. 11月30日ごろ　C. 12月14日

働く人に、ありがとう

Lucerna編集部　読むレベル：A2

勤労感謝の日は、働く人にありがとうと言う日です。11月23日の祝日です。家族や友達に、ありがとう、と伝える人もいます。

勤労感謝の日は、もと秋の収穫を祝う祭り、新嘗祭です。米や野菜の収穫に感謝する日でした。今も、食べ物に感謝する日です。

11月の3連休は、今年最後の3連休です。3連休は、21日（土よう日）から23日（月よう日）までです。12月は、祝日がありません。

해설 – 収穫 수확　新嘗祭 니이나메사이 (수확 축제)　感謝 감사　祝日 공휴일.

3連休の楽しみ方

3連休には、紅葉を見に行く人もいます。東京のイチョウは、11月29日ごろ見頃です。家でゆっくり休む人もいます。

23日は、勤労感謝の日です。働く人に、ありがとう、と言いましょう。

해설 – ゆっくり 천천히　休む 쉬다.

勤労感謝の日の数字

23日 – 勤労感謝の日は11月23日（月）です

3日 – 3連休は21日から23日までです

12月 – 12月は祝日がありません

7日 – 次の節気、大雪は12月7日です

11月のことば

勤労感謝 – 働く人にありがとうと言うこと

3連休 – 土・日・祝日の3日の休み

新嘗祭 – 秋の収穫を祝う祭り

あなたは？　이제 당신 차례

あなたは？3連休に、何をしたいですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

연휴에 무엇을 하고 싶어요? 일본어로 두 문장을 써서 보내주세요.

11月のことば　11월의 단어

勤労感謝と秋の4つの言葉　근로감사의 날과 가을의 네 단어

勤労感謝（きんろうかんしゃ）
働く人にありがとうと言うこと
일하는 사람들에게 고마움 전하기

3連休（さんれんきゅう）
土・日・祝日の3日の休み
토요일, 일요일, 공휴일

感謝祭（かんしゃさい）
アメリカの11月の祝日
미국의 11월 명절

ブラックフライデー
感謝祭の次の日の大セール
추수감사절 다음 날 세일

文で覚えましょう：『23日に、働く人にありがとうと言います。』

練習　2면 연습

답은 8면　수준이 섞여 있어요 – 번호를 찾으세요

A　理解

第2版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 11.
勤労感謝の日は、何の日ですか。 A. 働く人にありがとうと言う日　B. 新しい年　C. 夏祭り

A2 12.
3連休は、いつからいつまでですか。 A. 23日〜25日　B. 21日〜23日　C. 27日〜29日

A2 13.
勤労感謝の日は、もと何ですか。 A. 秋の収穫を祝う祭り　B. 春の祭り　C. 海の祭り

A2 14.
12月は、祝日がありますか。 A. あります　B. ありません　C. 3つあります

A2 15.
東京のイチョウの見頃はいつごろですか。 A. 11月23日　B. 11月29日ごろ　C. 12月7日

B　ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 16. 빈칸 채우기
11月23日は「___」の日です。

A2 17. 빈칸 채우기
秋の収穫を祝う祭りを「___」と言います。

A2 18. 빈칸 채우기
勤労感謝の日は11月 __ 日（月）です。

A2 19. 빈칸 채우기
3連休は、__ 日の休みです。

A2 20. 빈칸 채우기
次の節気は「___」です。

C　数字と日付

第2版の数字と日付で答えてください。

A2 21. 빈칸 채우기
3連休は11月 __ 日（土）から始まります。

A2 22. 빈칸 채우기
3連休は11月 __ 日（月）までです。

A2 23. 빈칸 채우기
大雪は12月 __ 日です。

A2 24. 빈칸 채우기
東京のイチョウは11月 __ 日ごろ見頃です。

D　ペアにしましょう

A2 25–28. 짝 맞추기

25. 勤労感謝
26. 3連休
27. 新嘗祭
28. 感謝祭

a. アメリカの11月の祝日
b. 秋の収穫を祝う祭り
c. 土・日・祝日の3日の休み
d. 働く人にありがとうと言うこと

黒い金よう日 – 日本のセール

Lucerna編集部　読むレベル：A2→B1

ブラックフライデーは、アメリカの感謝祭の次の日です。2026年は、11月27日（金よう日）です。アメリカでは、大きなセールがあります。

日本では、2016年ごろから、ブラックフライデーのセールが広がりました。イオンやコストコのセールは、11月20日（金よう日）から29日（日よう日）までです。アマゾンのセールは、11月27日から12月4日までです。楽天市場は、11月20日から27日までです。

ブラックフライデーは、日本の祝日ではありません。11月27日は、ふつうの金よう日です。セールで買い物をする時は、値段をよく見て、必要なものだけを買いましょう。

해설 – 感謝祭 추수감사절　セール 세일　値段 가격　必要な 필요한.

収穫と感謝

勤労感謝の日は、もと新嘗祭です。秋の収穫に感謝する祭りでした。北斎の浮世絵にも、稲を運ぶ人が描かれています。

11月23日は、食べ物を作る人にも、ありがとう、と言う日です。

해설 – 描かれる 그려지다　稲 벼　運ぶ 나르다.



東京・吉祥寺のサンロード商店街。買い物の楽しみが多い通りです。

사진: Yanemaka – CC0 (Wikimedia Commons, 2025)

今週の文化カレンダー

23日（月）勤労感謝の日

26日（木）アメリカの感謝祭

27日（金）ブラックフライデー

28日（土）・29日（日）J1第17節

29日（日）東京のイチョウの見頃

12月1日（火）流行語のトップテン発表

あなたは？　이제 당신 차례

あなたは？ブラックフライデーで、何を買いたいですか。日本語で2文、書いて送ってください。

블랙 프라이데이에 무엇을 사고 싶어요? 일본어로 두 문장을 써서 보내주세요.

練習　3면 연습

답은 8면　수준이 섞여 있어요 – 번호를 찾으세요

A　理解

第3版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 29.
ブラックフライデーは、何の日ですか。 A. 感謝祭の日　B. 感謝祭の次の日　C. クリスマスの日

A2 30.
2026年のブラックフライデーはいつですか。 A. 11月23日　B. 11月27日　C. 12月1日

B1 31.
日本のブラックフライデーのセールは、いつごろから広がりましたか。 A. 2016年ごろ　B. 1990年ごろ　C. 2026年

B1 32.
アマゾンのセールは、いつまでですか。 A. 12月4日まで　B. 11月27日まで　C. 11月20日まで

A2 33.
11月27日は、日本の祝日ですか。 A. 祝日です　B. 祝日ではありません　C. 休みの日です

B　ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 34.　빈칸 채우기
アメリカの11月の祝日を「__」と言います。

A2 35.　빈칸 채우기
安く売ることを「__」と言います。

B1 36.　빈칸 채우기
ブラックフライデーは11月 __ 日（金）です。

B1 37.　빈칸 채우기
イオンやコストコのセールは、11月 __ 日から始まります。

A2 38.　빈칸 채우기
買い物をする時は、__ をよく見ましょう。

C　文を作りましょう

言葉を並べて、正しい文を作ってください。

B1 39.　문장 만들기
ブラックフライデーは / 感謝祭の / 次の日です → __

A2 40.　문장 만들기
セールは / 11月27日から / 始まります → __

B1 41.　문장 만들기
商店街で / 買い物を / します → __

B1 42.　문장 만들기
収穫に / 感謝します → __

D　ペアにしましょう

B1 43–46.　짝 맞추기

43. ブラックフライデー
44. 感謝祭
45. セール
46. 新嘗祭

a. 安く売ること
b. アメリカの感謝祭の次の日の大セール
c. アメリカの11月の祝日
d. 秋の収穫を祝う祭り

4人が8勝1敗 – 九州場所

Lucerna編集部　読むレベル：B1

大相撲の九州場所は、8日（日よう日）に福岡国際センターで始まりました。今年最後の本場所です。横綱は大の里と豊昇龍です。場所は、22日（日よう日）の千秋楽まで続きます。

初日は、波乱でした。大の里が義ノ富士に敗れました。豊昇龍は美ノ海に勝ちました。2日目は、両横綱と3人の大関が、みんな勝ちました。3日目は、豊昇龍が藤凌駕に敗れて、藤凌駕が金星をあげました。

8日目は、大の里が高安に勝って、7連勝しました。豊昇龍は伯乃富士に敗れて、4勝4敗になりました。今場所、4つ目の金星です。霧島は琴櫻に勝って、7勝1敗です。

9日目は、大の里が尊富士に勝って、8連勝しました。勝ち越しです。熱海富士は豊昇龍に勝って、8勝目をあげました。豊昇龍は5敗目です。9日目まで、4人が8勝1敗です。大の里、霧島、熱海富士、若元春です。

千秋楽は、22日（日よう日）です。
優勝は、まだ決まっていません。

해설 – 波乱 이변　勝ち越し 승리가 패배보다 많음　金星 요코즈나를 이긴 승리　千秋楽 마지막 날.

9日目までの星取

九州場所の記録　9日目まで
初日（8日）– 大の里 ●、豊昇龍 ○

2日目（9日）– 両横綱と3大関がみんな勝ちました

3日目（10日）– 豊昇龍 ●、藤凌駕が金星

8日目（15日）– 大の里 ○、豊昇龍 ●、霧島 ○

9日目（16日）– 大の里 ○、豊昇龍 ●、熱海富士 ○

9日目まで – 4人が8勝1敗で並んでいます

千秋楽 – 22日（日）、優勝はまだ決まっていません

前号（VOL.4）では、3日目までの結果をお知らせしました。今号で、9日目までの結果をお知らせします。

해설 – 前号 지난 호　星取 승패 기록.

横綱の9日間

大の里 – 初日 ●、その後8連勝

豊昇龍 – 4勝5敗、5敗目です

2人の明暗が分かれました

相撲のことば

金星 – 前頭の力士が横綱に勝つこと

勝ち越し – 勝ちが負けより多いこと

千秋楽 – 場所の最後の日

●と○の意味

●は負け、○は勝ちです。金星は、前頭の力士が横綱に勝った時に言います。

※記録は各日の報道によるものです。9日目までの結果です。

千秋楽は22日（日） – 優勝は、まだ決まっていません

4人が8勝1敗で並んでいます。最後まで、だれが勝つか分からない場所です。

同じ週末、J1は28日（土よう日）・29日（日よう日）に第17節です。川崎対ガンバ大阪は、29日（日よう日）です。

練習　4면 연습

답은 8면　수준이 섞여 있어요 – 번호를 찾으세요

A　理解

第4版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 47. 初日に大の里に勝ったのはだれですか。 A. 義ノ富士　B. 美ノ海　C. 藤凌駕

B1 48. 9日目に豊昇龍に勝ったのはだれですか。 A. 義ノ富士　B. 熱海富士　C. 霧島

B1 49. 3日目に豊昇龍に勝ったのはだれですか。 A. 藤凌駕　B. 大の里　C. 霧島

B1 50. 9日目まで、何人が8勝1敗ですか。 A. 2人　B. 3人　C. 4人

B1 51. 千秋楽はいつですか。 A. 15日（日）　B. 19日（木）　C. 22日（日）

B　数字

第4版の数字を入れてください。

B1 52. 빈칸 채우기
大の里は9日目まで ＿＿ 勝しています。

B1 53. 빈칸 채우기
豊昇龍は9日目まで ＿＿ 敗しています。

B1 54. 빈칸 채우기
豊昇龍は8日目までに金星を ＿＿ つ配りました。

B1 55. 빈칸 채우기
大の里は8日目まで ＿＿ 連勝しました。

B1 56. 빈칸 채우기
九州場所は11月 ＿＿ 日（日）に始まりました。

C　ことばと記録

第4版の記事から答えてください。

B1 57. 「金星」とは何ですか。 A. 前頭が横綱に勝つ　B. 横綱が大関に勝つこと　C. 優勝

B1 58. 「勝ち越し」とは何ですか。 A. 負けが多いこと　B. 勝ちが負けより多いこと　C. 引き分け

B1 59. 九州場所はどこですか。 A. 福岡国際センター　B. 横浜スタジアム　C. 東京ドーム

B1 60. 3場所連続休場明けの横綱はだれですか。 A. 大の里　B. 豊昇龍　C. 霧島

D　正しい・正しくない

文が正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 61. 참/거짓
大の里は、初日に勝ちました。

B1 62. 참/거짓
大の里は、9日目まで8連勝しました。

B1 63. 참/거짓
豊昇龍は、9日目まで5敗しました。

B1 64. 참/거짓
優勝は、もう決まっています。

30語から、トップテンへ

Lucerna編集部　読むレベル：B1

「新語・流行語大賞」のノミネート30語が、5日（木よう日）に発表されました。トップテンと大賞は、12月1日（火よう日）午後2時に、東京會舘で発表されます。11月5日から30日まで、トップテンの予想キャンペーンもあります。

『青切符』は、自転車の交通反則切符のことです。2026年4月から、自転車の運転者にも広がりました。『消費税1%』や『NISA貧乏』など、お金のことばもあります。

『りくりゅう』は、フィギュアスケートのペアです。三浦璃来選手と木原龍一選手のことです。ミラノ・コルティナ冬季五輪で、日本のペアとして初めて金メダルを取りました。

『ちいかわ（現象）』は、大ヒットした漫画の名前です。7月に映画も公開されました。『好きすぎて滅！』は、M!LKの楽曲の名前です。『AI暴走』や『フィジカルAI』など、AIのことばも多いです。

해설 – 予想キャンペーン 예측 캠페인　交通反則切符 교통 위반 딱지　公開される 개봉되다.

紅葉の写真

嵐山の見頃は、11月26日ごろからです。ウェザーニューズの11月8日の時点では、全体の2割が色づき始めたところです。赤いカエデの写真を、SNSに上げる人も多いです。

ことばと写真で、今年の秋を楽しみましょう。あなたの好きな今年のことばは、何ですか。

해설 – 上げる 올리다.



京都・嵐山、渡月橋と紅葉の山。見頃は26日ごろからです。

사진: lumoplank – CC0 (Wikimedia Commons)

流行語のことば

青切符 – 自転車の交通反則切符

りくりゅう – 三浦・木原のペア

ちいかわ – 大ヒットした漫画の名前

流行語の数字

30 – ノミネートは30語です

5 – ノミネートの発表は11月5日です

1 – トップテンの発表は12月1日です

あなたは？　이제 당신 차례

あなたは？今年のことば30語の中で、いちばん好きなことばはどれですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

올해 유행어 30개 중 어느 것이 가장 마음에 드나요? 일본어로 두 문장을 써서 보내주세요.

練習　5면 연습

답은 8면　수준이 섞여 있어요 – 번호를 찾으세요

A　理解

第5版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 65.
ノミネート30語が発表されたのはいつですか。
A. 11月5日　B. 11月19日　C. 12月1日

B1 66.
『青切符』は、何ですか。 A. 自転車の交通反則切符　B. 電車の切符　C. 映画の切符

B1 67.
りくりゅうは、何ですか。 A. スケートのペア　B. 映画の名前　C. シールの名前

B1 68.
「ちいかわ」は、何ですか。 A. 大ヒットした漫画　B. 相撲の技　C. お酒の名前

B1 69.
トップテンと大賞はいつ発表されますか。 A. 11月5日　B. 11月19日　C. 12月1日

B　数字

第5版の数字を入れてください。

B1 70.　빈칸 채우기
ノミネートは __ 語です。

B1 71.　빈칸 채우기
ノミネートは11月 __ 日に発表されました。

B1 72.　빈칸 채우기
トップテンは12月 __ 日に発表されます。

B1 73.　빈칸 채우기
嵐山の見頃は11月 __ 日ごろからです。

B1 74.　빈칸 채우기
嵐山は11月8日の時点で __ 割が色づき始めました。

C　正しい・正しくない

正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 75.　참/거짓
ノミネートは30語です。

B1 76.　참/거짓
トップテンは、もう発表されました。

B1 77.　참/거짓
『青切符』は、電車の切符です。

B1 78.　참/거짓
嵐山の見頃は、26日ごろからです。

D　文を完成しましょう

第5版の文を完成してください。

B1 79.　빈칸 채우기
今年の世の中を映すことばが、30語 __ ました。

B1 80.　빈칸 채우기
『りくりゅう』は、三浦璃来選手と木原龍一選手の __ です。

B1 81.　빈칸 채우기
赤いカエデの写真を、SNSに __ 人も多いです。

B1 82.　빈칸 채우기
トップテンは、12月1日に __ されます。

見頃を追いかけて東京へ

Lucerna編集部　読むレベル：B2

紅葉の見頃は、東京から大阪へ、京都へ移っています。日本気象株式会社の11月4日の「第3回紅葉・黄葉見頃予想」では、東京のカエデは11月30日ごろ、大阪は12月6日ごろ、京都は12月14日ごろです。

9月2日の「第1回」予想では、東京は11月29日ごろ、大阪は12月4日ごろでした。11月4日の予想は、東京が1日、大阪が2日、後ろに移りました。気温が高いため、見頃が遅くなっています。

イチョウの黄葉は、カエデより早いです。11月4日の予想では、東京は11月29日、大阪は11月27日、京都は11月30日です。東京のイチョウは、11月29日の日よう日に見頃です。

嵐山の今の様子は、11月8日の時点で、全体の2割が色づき始めたところです。ウェザーニューズの嵐山のページでは、見頃は11月26日ごろから、落葉はじめは12月12日ごろからと書かれています。

予想は会社によってちがいます。日にちだけを見て、決めつけないようにしましょう。紅葉を見に行く人は、予報の日付と今の様子を、両方確かめましょう。

해설 – 黄葉 노란 단풍　後ろに移る 미뤄지다　気温 기온　確かめる 확인하다.

今週の数字

30 – 東京のカエデは11月30日ごろ

6 – 大阪のカエデは12月6日ごろ

29 – 東京のイチョウは11月29日

27 – 大阪のイチョウは11月27日

紅葉のことば

追いかける – 後を追って行くこと

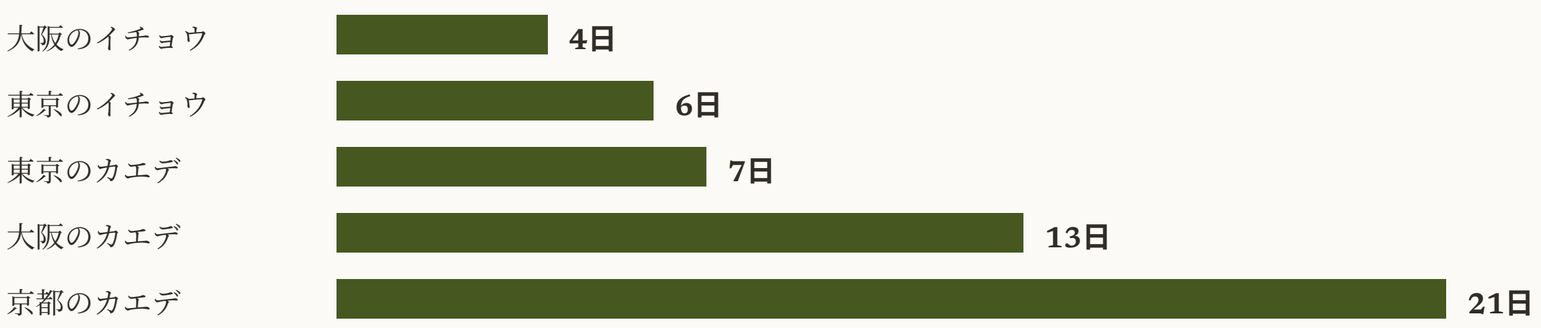
見頃 – いちばん美しい時

黄葉 – 葉が黄色くなること

グラフを読もう　그래프 읽기

日本気象株式会社・11月4日の予想　일본 기상 주식회사 11월 4일 예보

11月23日から、見頃まであと何日ですか



このグラフは、日本気象株式会社の11月4日の予想から作りました。日にちは、11月23日から見頃の日までの日数です。

練習　6면 연습

답은 8면　수준이 섞여 있어요 – 번호를 찾으세요

A　理解

第6版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B2 83.
東京のカエデの見頃はいつごろですか。 A. 11月29日ごろ　B. 11月30日ごろ　C. 12月14日ごろ

B2 84.
嵐山の今の様子は、11月8日の時点でどうですか。 A. 全体が真っ赤です　B. 2割が色づき始めました　C. もう落葉しています

B2 85.
嵐山の落葉はじめはいつごろからですか。 A. 11月23日　B. 12月12日ごろ　C. 12月4日

B2 86.
大阪のカエデの見頃はいつごろですか。 A. 12月6日ごろ　B. 12月4日ごろ　C. 11月29日

B2 87.
予想が会社によってちがうのは、どうしてですか。 A. 見頃の決め方がちがうから　B. 嵐山が2つあるから　C. 測る機械が壊れたから

B　グラフ

日本気象株式会社の予想のグラフを見て答えてください。

B2 88.　빈칸 채우기
大阪のイチョウの見頃まで、あと __ 日です。

B2 89.　빈칸 채우기
東京のイチョウの見頃まで、あと __ 日です。

B2 90.　빈칸 채우기
東京のカエデの見頃まで、あと __ 日です。

B2 91.　빈칸 채우기
大阪のカエデの見頃まで、あと __ 日です。

B2 92.　빈칸 채우기
京都のカエデの見頃まで、あと __ 日です。

B2 93.　빈칸 채우기
京都のカエデは、大阪のカエデより __ 日遅いです。

C　数字と事実

第6版の数字を入れてください。

B2 94.　빈칸 채우기
東京のカエデは11月 __ 日ごろ見頃です。

B2 95.　빈칸 채우기
大阪のカエデは12月 __ 日ごろ見頃です。

B2 96.　빈칸 채우기
東京のイチョウは11月 __ 日です。

B2 97.　빈칸 채우기
第3回の予想は11月 __ 日でした。

D　正しい・正しくない

正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B2 98.　참/거짓
紅葉の見頃は、ふつう北から南へ移ります。

B2 99.　참/거짓
グラフの数字は、練習用データです。

B2 100.　참/거짓
見頃の日にちは、どの会社も同じです。

A2　勤労感謝のことば

勤労感謝の日のことばを覚えましょう。『勤労感謝の日』は、働く人にありがとうと言う日です。『3連休』は、土・日・祝日の3日の休みです。『新嘗祭』は、秋の収穫を祝う祭りです。

『感謝祭』は、アメリカの11月の祝日です。『ブラックフライデー』は、感謝祭の次の日の大セールです。

勤労感謝 근로감사의 날　3連休 연휴　新嘗祭 니이나메사이

A2　101.　객관식
『勤労感謝の日』の意味は？ A. 夏祭りの名前　B. 働く人にありがとうと言う日　C. 新しい年の名前

A2　102.　빈칸 채우기
3連休は、＿＿ 日の休みです。

A2　103.　객관식
『新嘗祭』とは？ A. 春の祭り　B. 海の祭り　C. 秋の収穫を祝う祭り

A2　104.　빈칸 채우기
勤労感謝の日は11月 ＿＿ 日です。

B1　流行語のことば

流行語のことばを覚えましょう。『青切符』は、自転車の交通反則切符です。『りくりゅう』は、フィギュアスケートのペアです。『ちいかわ』は、大ヒットした漫画の名前です。

『好きすぎて滅！』は、M!LKの楽曲の名前です。『ノミネート』は、候補に選ばれることです。30語がノミネートされました。

青切符 자전거 딱지　りくりゅう 피겨 페어　ちいかわ 치이카와
ノミネート 후보 지명

B1　105.　객관식
『りくりゅう』の意味は？ A. シールの名前　B. フィギュアスケートのペア　C. お酒の名前

B1　106.　빈칸 채우기
大ヒットした漫画の名前は「＿＿」です。

B1　107.　객관식
ノミネートとは？ A. 優勝　B. 買う　C. 候補に選ばれること

B1　108.　빈칸 채우기
ノミネートは ＿＿ 語です。

B2　相撲の数字

数字の読み方を練習しましょう。『8勝1敗』は、8回勝って1回負けたことです。『勝ち越し』は、勝ちが負けより多いことです。熱海富士は、9日目に勝ち越しました。

『金星』は、前頭の力士が横綱に勝つことです。豊昇龍は、9日目までに5敗しました。『5敗』は、5回負けたことです。

〜勝〜敗 승패　勝ち越し 승리가 패배보다 많음　金星 킨보시

B2　109.　객관식
『8勝1敗』の意味は？ A. 8回負けて1回勝つ　B. 8回勝って1回負ける　C. 8回引き分ける

B2　110.　객관식
『金星』は、だれが横綱に勝つことですか。A. 前頭の力士　B. 大関　C. 横綱

B2　111.　빈칸 채우기
豊昇龍は9日目までに ＿＿ 敗しました。（4面）

B2　112.　빈칸 채우기
9日目まで、＿＿ 人が8勝1敗です。（4面）



歌川国芳の浮世絵。相撲の力士です。江戸時代の絵です。
우타가와 구니요시 – 퍼블릭 도메인 (Wikimedia Commons)

まちがい診療所　틀리기 쉬운 말 진료소

「昨日、友達と買い物をします」

→『昨日』があるので過去形：『買い物をしました』。

「昨日」가 있으면 과거형을 쓰세요.

「セールで服を3つ買いましたです」

→『買いました』で終わります：『3つ買いました』。

「ました」 뒤에 「です」를 붙이지 마세요.

「東京に紅葉を見ます」

→ 見る場所は『で』：『東京で紅葉を見ます』。

무엇을 보는 장소는 「で」예요.

「日本語が話すことができます」

→『日本語を話すことができます』。

「話す」의 목적어는 「を」예요.

今週のフレーム　이번 주 문장 틀

『〜に感謝します』 – 働く人に感謝します。仕事をしてくれる人に、ありがとう、と言う言い方です。

문장 틀: 누구에게 감사하기.

読者の手紙　독자의 편지

「こんにちは。私は高校生です。私の11月の1週間は、秋の楽しみが多い1週間です。23日には、家族と紅葉を見に行きます。27日には、ブラックフライデーのセールを見に行きます。29日には、東京のイチョウを見ます。」– 読者の手紙の例

편집부 예시예요, 진짜 편지가 아니에요. 마감까지 진짜 편지와 8면 최고의 작문이 도착하지 않았어요. 둘 다 VOL.6에 나올 거예요.

今週のフレーズ　이번 주 문장 (이번 호에서 그대로)

「23日（月よう日）は、勤労感謝の日です。」

11월 23일 월요일은 근로감사의 날이에요. (1면)

「27日（金よう日）は、ブラックフライデーです。」

11월 27일 금요일은 블랙 프라이데이예요. (1면)

「勤労感謝の日は、働く人にありがとうと言う日です。」

근로감사의 날은 일하는 사람들에게 고마움을 전하는 날이에요. (2면)

「ブラックフライデーは、アメリカの感謝祭の次の日です。」

블랙 프라이데이는 미국 추수감사절 다음 날이에요. (3면)

「9日目まで、4人が8勝1敗です。」

9일째까지 네 명이 8–1이에요. (4면)

「『青切符』は、自転車の交通反則切符のことです。」

ao-kippu는 자전거 교통 위반 딱지예요. (5면)

「紅葉の見頃は、東京へ移っています。」

단풍 절정은 도쿄로 이동하고 있어요. (1면)

「3連休は、21日（土よう日）から23日（月よう日）までです。」

연휴는 11월 21일 토요일부터 23일 월요일까지예요. (2면)

来週　다음 주 (VOL.6)

流行語のトップテンと大賞の結果をお知らせします。相撲の優勝の結果もお知らせします。紅葉の見頃は、大阪へ移ります。読者の手紙と第3版の作文の優秀作も載せます。お楽しみに！

テストと答え　테스트와 답

A　週のクロニクル

B1　113.
勤労感謝の日は、11月23日（__）です。(A. 月　B. 金)

B1　114.
ブラックフライデーは、11月27日（__）です。(A. 金　B. 月)

B1　115.
大の里は初日、義ノ富士に（__）ました。(A. 負け　B. 勝ち)

B1　116.
豊昇龍は9日目、熱海富士に（__）ました。(A. 負け　B. 勝ち)

B1　117.
東京の紅葉は、11月30日（__）ごろです。(A. 月　B. 日)

B1　118.
大阪のイチョウは、11月27日（__）です。(A. 金　B. 土)

B1　119.
流行語のノミネートは、11月5日（__）に発表されました。(A. 木　B. 金)

B1　120.
相撲の千秋楽は、11月22日（__）です。(A. 日　B. 月)

B　一般問題

A2　121.
勤労感謝の日は、何の日ですか。 A. 働く人にありがとうと言う日　B. 新しい年　C. 夏祭り

B1　122.
2026年の3連休は、いつからいつまでですか。 A. 21日〜23日　B. 23日〜25日　C. 27日〜29日

B1　123.
ブラックフライデーはいつですか。 A. 11月27日　B. 11月23日　C. 12月1日

B1　124.
9日目までの星取は？ A. 4人が8勝1敗　B. 2人が8勝1敗　C. 1人が9勝0敗

A2　125.
『青切符』は、何ですか。 A. 自転車の交通反則切符　B. 電車の切符　C. 映画の切符

B2　126.
予想が会社によってちがうのは、どうしてですか。 A. 見頃の決め方がちがうから　B. 嵐山が2つあるから　C. 測る機械が壊れたから

B2　127.
東京のイチョウの見頃はいつごろですか。 A. 11月29日　B. 12月6日　C. 11月23日

A2　128.
「ちいかわ」は、何ですか。 A. 大ヒットした漫画　B. 相撲　C. お酒

C　読んで答えましょう

ユウは中学生です。今週の月よう日は、勤労感謝の日で学校が休みです。ユウは家族と東京へ行って、イチョウを見ます。金よう日には、友達とセールを見に行きます。日よう日には、家族と紅葉の写真を上げます。

A2　129.
月よう日に何をする？ A. 家族と東京へ　B. 学校へ　C. 図書館で読む

A2　130.
金よう日に何をする？ A. セールを見る　B. 神社へ　C. 熊手を買う

A2　131.
日よう日に何をする？ A. 映画を見る　B. 相撲の千秋楽を見る　C. 紅葉の写真を上げる

B1　132.
月よう日は、どうして学校が休みですか。 A. 勤労感謝の日だから　B. 小雪だから　C. 日よう日だから

D　文を作りましょう

A2　133.　문장 만들기
私は / 月よう日に / 東京へ行きます → __

A2　134.　문장 만들기
勤労感謝の日は / 11月23日です → __

B1　135.　문장 만들기
ブラックフライデーは / 11月27日です → __

B1　136.　문장 만들기
大の里は / 9日目まで / 8勝1敗です → __

E　翻訳しましょう

A2　137.　번역
勤労感謝の日は11月23日です。→ __

B1　138.　번역
ブラックフライデーは11月27日です。→ __

B1　139.　번역
流行語のノミネートは、11月5日に発表されました。→ __

B2　140.　번역
紅葉を見に行く人は、予報の日付と今の様子を確かめましょう。→ __

F　今週のことば

B2　141–144.　짝 맞추기

141. 勤労感謝の日
142. ブラックフライデー
143. 金星
144. 見頃

a. アメリカの感謝祭の次の日の大セール
b. 紅葉がいちばん美しい時
c. 働く人にありがとうと言う日
d. 前頭の力士が横綱に勝つこと

G　セールで

B1　145.
– ブラックフライデーですね。– はい、セールへ __ます。(A. 行き　B. 行か)

B1　146.
– 何を __か。 (A. 買います　B. 買った)

B1　147.
– セールはいつまでですか。– 11月 __ 日までです。(A. 29　B. 23)

B1　148.
– おすすめはありますか。– この __ が人気です。(A. 服　B. 切符)

B1　149.
– ありがとう。– __。(A. どういたしまして　B. さようなら)

H　書いてみましょう

작문 과제(정답이 하나가 아님); 모범 글(172자)은 아래에 있습니다.

B1　150.　작문
『私の11月の3連休』について、150〜200字で書いてください。勤労感謝の日、ブラックフライデー、紅葉の中から一つ選んでください。

例： 私の11月の3連休は、秋の楽しみが多い3連休です。金よう日は、ブラックフライデーのセールを見に行きます。土よう日は、家族と買い物に行きます。日よう日は、友達と紅葉を見に行きます。月よう日は、勤労感謝の日で学校が休みです。働く人に、ありがとう、と言います。東京のイチョウは、11月29日ごろ見頃です。11月の3連休は短いですが、楽しい3連休です。



京都・嵐山の赤いカエデの葉。見頃は26日ごろからです。

사진: lumoplank – CC0 (Wikimedia Commons)

答え　답 – 면별로 묶음; 번호만 찾으세요

각 답마다 짧은 한국어 해설　✓ = 모범 글 문항

– 제 1 면 –

1. 23 – 근로감사의 날은 11월 23일 월요일이에요
2. 27 – 블랙 프라이데이는 11월 27일 금요일이에요
3. 30 – 도쿄 단풍은 11월 30일경 절정이에요
4. 4 – 9일째까지 네 명이 8–1이에요
5. 1 – 유행어 톱10은 12월 1일에 발표돼요
6. 勤労感謝の日 – 11월 23일은 근로감사의 날이에요
7. A – 근로감사의 날은 11월 23일 월요일이에요
8. B – 블랙 프라이데이는 11월 27일 금요일이에요
9. C – 9일째까지 네 명이 8–1이에요
10. B – 도쿄 단풍은 11월 30일경 절정이에요

– 제 2 면 –

11. A – 근로감사의 날은 일하는 사람들에게 고마움을 전하는 날이에요
12. B – 연휴는 11월 21일부터 23일까지예요
13. A – 니이나메사이 수확 축제에서 왔어요
14. B – 12월에는 공휴일이 없어요
15. B – 도쿄 은행나무는 11월 29일경 절정이에요
16. 勤労感謝の日 – 11월 23일은 근로감사의 날이에요
17. 新嘗祭 – 니이나메사이는 가을 수확 축제예요
18. 23 – 근로감사의 날은 11월 23일 월요일이에요
19. 3 – 연휴는 3일이에요
20. 大雪 – 다음 절기 다이세쓰는 12월 7일이에요
21. 21 – 연휴는 11월 21일 토요일에 시작해요
22. 23 – 연휴는 11월 23일 월요일에 끝나요
23. 7 – 다이세쓰는 12월 7일이에요
24. 29 – 도쿄 은행나무는 11월 29일경 절정이에요
25. d – 勤労感謝 = 일하는 사람들에게 고마움 전하기 d
26. c – 3連休 = 토요일, 일요일, 공휴일의 3일 c
27. b – 新嘗祭 = 가을 수확을 축하하는 축제 b
28. a – 感謝祭 = 미국의 11월 명절 a

– 제 3 면 –

29. B – 블랙 프라이데이는 추수감사절 다음 날이에요
30. B – 2026년 블랙 프라이데이는 11월 27일 금요일이에요
31. A – 블랙 프라이데이 세일은 2016년경부터 일본에 퍼졌어요
32. A – 아마존 세일은 11월 27일부터 12월 4일까지예요
33. B – 11월 27일은 일본의 공휴일이 아니에요
34. 感謝祭 – 추수감사절은 11월 넷째 목요일이에요
35. セール – 큰 세일 = 할인 판매
36. 27 – 블랙 프라이데이는 11월 27일 금요일이에요
37. 20 – 이온과 코스트코 세일은 11월 20일부터 시작해요
38. 値段 – 쇼핑할 때는 가격을 잘 보세요
39. ブラックフライデー는 感謝祭의 次の日です。 – 주어 + 설명
40. セール는 11月27日から始まります。 – 시간 + 동사
41. 商店街で買い物をします。 – 장소 + 목적어 + 동사
42. 収穫に感謝します。 – 목적어 + 동사
43. b – ブラックフライデー = 추수감사절 다음 날 세일 b
44. c – 感謝祭 = 미국의 11월 명절 c
45. a – セール = 할인 판매 a
46. d – 新嘗祭 = 가을 수확을 축하하는 축제 d

– 제 4 면 –

47. A – 요시노후지는 1일째에 오노사토를 이겼어요
48. B – 아타미후지는 9일째에 호쇼류를 이겼어요
49. A – 후지료가는 3일째에 호쇼류를 이겼어요
50. C – 9일째까지 네 명이 8–1이에요
51. C – 마지막 날은 11월 22일 일요일이에요
52. 8 – 오노사토는 9일째까지 여덟 번 이겼어요
53. 5 – 호쇼류는 9일째까지 다섯 번 졌어요
54. 4 – 호쇼류는 8일째까지 킨보시를 네 개 내줬어요
55. 7 – 오노사토는 8일째까지 7연승했어요
56. 8 – 규슈 장소는 11월 8일 일요일에 시작했어요
57. A – 金星 = 하위 선수가 요코즈나를 이긴 것
58. B – 승리가 패배보다 많음
59. A – 규슈 장소는 후쿠오카 국제 센터에서 열려요
60. B – 호쇼류는 세 장소를 연속으로 쉬고 돌아온 요코즈나예요
61. × – 오노사토는 1일째에 졌어요
62. ○ – 오노사토는 9일째까지 8연승했어요
63. ○ – 호쇼류는 9일째까지 다섯 번 졌어요
64. × – 우승자는 아직 정해지지 않았어요

– 제 5 면 –

65. A – 30개 후보는 11월 5일 목요일에 발표됐어요
66. A – ao-kippu는 자전거 교통 위반 딱지예요
67. A – rikuryuu는 피겨 스케이팅 페어예요
68. A – 치이카와는 인기 만화예요
69. C – 톱10과 대상은 12월 1일 오후 2시에 발표돼요
70. 30 – 30개 단어가 후보에 올랐어요
71. 5 – 후보는 11월 5일에 발표됐어요
72. 1 – 톱10은 12월 1일에 발표돼요
73. 26 – 아라시야마 절정은 11월 26일경부터예요
74. 2 – 11월 8일까지 아라시야마의 20%가 물들기 시작했어요
75. ○ – 30개 단어가 후보에 올랐어요
76. × – 톱10은 아직 발표되지 않았어요
77. × – ao-kippu는 기차표가 아니에요
78. ○ – 아라시야마 절정은 26일경부터예요
79. 選ばれ – 올해 사회를 비추는 말 30개가 뽑혔어요
80. ペア – rikuryuu는 미우라 리쿠와 키하라 류우이치의 페어예요
81. 上げる – 빨간 단풍 사진을 SNS에 올리는 사람이 많아요
82. 発表 – 톱10은 12월 1일에 발표돼요

– 제 6 면 –

83. B – 3차 예보: 도쿄 단풍은 11월 30일경 절정
84. B – 11월 8일까지 아라시야마의 20%가 물들기 시작했어요
85. B – 아라시야마 단풍은 12월 12일경부터 지기 시작해요
86. A – 3차 예보: 오사카 단풍은 12월 6일경 절정
87. A – 예보가 다른 건 절정의 정의가 다르기 때문이에요
88. 4 – 오사카 은행나무 절정까지 4일
89. 6 – 도쿄 은행나무 절정까지 6일
90. 7 – 도쿄 단풍 절정까지 7일
91. 13 – 오사카 단풍 절정까지 13일
92. 21 – 교토 단풍 절정까지 21일
93. 8 – 교토 단풍은 오사카 단풍보다 8일 늦어요 (21–13=8)
94. 30 – 도쿄 단풍나무는 11월 30일경 절정이에요
95. 6 – 오사카 단풍은 12월 6일경 절정이에요
96. 29 – 도쿄 은행나무는 11월 29일에 절정이에요
97. 4 – 3차 예보는 11월 4일이었어요
98. ○ – 단풍 절정은 보통 북쪽에서 남쪽으로 이동해요
99. × – 11월 4일 일본 기상 주식회사 예보의 실제 자료예요, 연습 자료가 아니에요
100. × – 회사마다 예보가 달라요

– 제 7 면 –

101. B – 근로감사의 날은 일하는 사람들에게 고마움을 전하는 날이에요
102. 3 – 연휴는 3일이에요
103. C – 니이나메사이 = 가을 수확 축제
104. 23 – 근로감사의 날은 11월 23일이에요
105. B – rikuryuu는 피겨 스케이팅 페어예요
106. ちいかわ – 인기 만화 이름은 「치이카와」예요
107. C – ノミネート = 후보에 오르기
108. 30 – 30개 단어가 후보에 올랐어요
109. B – 8–1 = 8승 1패
110. A – 金星 = 하위 선수가 요코즈나를 이긴 것
111. 5 – 호쇼류는 9일째까지 다섯 번 졌어요
112. 4 – 9일째까지 네 명이 8–1이에요

– 제 8 면 –

113. A – 근로감사의 날은 11월 23일 월요일이에요
114. A – 블랙 프라이데이는 11월 27일 금요일이에요
115. A – 오노사토는 1일째에 요시노후지에게 졌어요
116. A – 호쇼류는 9일째에 아타미후지에게 졌어요
117. A – 도쿄 단풍은 11월 30일 월요일경 절정이에요
118. A – 오사카 은행나무는 11월 27일 금요일에 절정이에요
119. A – 유행어 후보는 11월 5일 목요일에 발표됐어요
120. A – 스모 장소의 마지막 날은 11월 22일 일요일이에요
121. A – 근로감사의 날은 일하는 사람들에게 고마움을 전하는 날이에요
122. A – 2026년 연휴는 11월 21일부터 23일까지예요
123. A – 블랙 프라이데이는 11월 27일이에요
124. A – 9일째까지 네 명이 8–1이에요
125. A – ao-kippu는 자전거 교통 위반 딱지예요
126. A – 예보가 다른 건 절정의 정의가 다르기 때문이에요
127. A – 도쿄 은행나무는 11월 29일에 절정이에요
128. A – 치이카와는 인기 만화예요
129. A – 월요일에 가족과 도쿄에 가기
130. A – 금요일에 친구와 세일 보러 가기
131. C – 일요일에 가족과 단풍 사진 올리기
132. A – 월요일은 근로감사의 날이라 학교가 쉬어요
133. 私は月よう日に東京へ行きます。 – 주어 + 시간 + 장소 + 동사
134. 勤労感謝の日は11月23日です。 – 주어 + 시간
135. ブラックフライデーは11月27日です。 – 주어 + 시간
136. 大の里は9日目まで8勝1敗です。 – 9일째까지 8–1
137. 근로감사의 날은 11월 23일이에요. – 2면 참조
138. 블랙 프라이데이는 11월 27일이에요. – 3면 참조
139. 유행어 후보: 11월 5일. – 5면 참조
140. 단풍을 보러 가는 사람은 예보 날짜와 지금 상황을 함께 확인해야 해요. – 6면 참조
141. c – 勤労感謝の日 = 일하는 사람들에게 고마움을 전하는 날 c
142. a – ブラックフライデー = 추수감사절 다음 날 세일 a
143. d – 金星 = 하위 선수가 요코즈나를 이긴 것 d
144. b – 見頃 = 가장 보기 좋은 시기 b
145. A – 세일하러 가기
146. A – 쇼핑하기
147. A – 세일은 11월 29일까지 (3면 참조)
148. A – 옷 추천하기
149. A – 천만에요
150. ✓ 이 면 H 부분의 모범 글(172자)